

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 259

12 October 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2238/77 of 11 October 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2239/77 of 11 October 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2240/77 of 11 October 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	5
Commission Regulation (EEC) No 2241/77 of 11 October 1977 altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	6
Commission Regulation (EEC) No 2242/77 of 11 October 1977 altering the export refunds on malt	8

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/639/EEC :

Commission Decision of 3 October 1977 fixing the minimum selling price for butter for the 60th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75	10
---	----

77/640/EEC :

Commission Decision of 4 October 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1984/77, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid	12
--	----

Contents (continued)

77/641/EEC :

Commission Decision of 4 October 1977 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1995/77, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 13

77/642/EEC :

Commission Decision of 5 October 1977 fixing the maximum amount of the export refund for the 10th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 14

77/643/EEC :

Commission Decision of 5 October 1977 fixing the maximum amount of the export refund for the eighth partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 15

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2042/77 of 13 September 1977 on the conclusion of the Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2238/77
of 11 October 1977
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	86.82
10.01 B	Durum wheat	118.16 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	72.02 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72.00
10.04	Oats	63.69
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	60.33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.83 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	132.96
11.01 B	Rye flour	111.87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	194.20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143.25

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2239/77

of 11 October 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2240/77
of 11 October 1977
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1436/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2234/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1436/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 8. 10. 1977, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid: A. White sugar B. Raw sugar	25.91 20.89 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2241/77

of 11 October 1977

altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 2222/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2222/77 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b)
and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 2222/77, are hereby altered as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 10. 1977, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1977 altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of products	Refund (u.a. / tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin :	0
10.01 B	Durum wheat	0
10.02	Rye	0
10.03	Barley :	
	— for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	50-00
	— Iberian Peninsula	60-00
	— other third countries	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	98-00
	— of an ash content of 521 to 600	98-00
	— of an ash content of 601 to 900	88-00
	— of an ash content of 901 to 1 100	88-00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	78-00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	78-00
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	45-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	45-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	45-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	45-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	155-00
	— of an ash content of 951 to 1 300	155-00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	155-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	98-00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2242/77
of 11 October 1977
altering the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾ thereof,

Whereas the export refunds on malt were fixed by Regulation (EEC) No 2148/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2148/77 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75, subject to Regulation (EEC) No 2744/75, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2148/77, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 30. 9. 1977, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1977 altering the export refunds on malt

<i>(u.a. / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I a)	109.95
11.07 A I b)	—
11.07 A II a)	94.66
11.07 A II b)	40.00
11.07 B	46.62

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 October 1977

fixing the minimum selling price for butter for the 60th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(77/639/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1890/77⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amount of the processing

security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/76 of 5 April 1976⁽⁷⁾ reduces the scope of Regulation (EEC) No 232/75 to the butter to be used when processed into pastry products (formula A);

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 60th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 60th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders is 27 September 1977, the minimum selling price and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing security, shall be as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 212, 20. 8. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1976, p. 13.

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a. per 100 kg butter	Processing security in u.a. per 100 kg butter
82 % or more	Formula A	88	162
Less than 82 %	Formula A	85-85	158

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 4 October 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1984/77, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(77/640/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1984/77 of 30 August 1977 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 4 614 tonnes of vitaminized skimmed-milk powder of which 614 tonnes is destined for the World Food Programme in favour of Vietnam and 4 000 tonnes for Bangladesh;

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, the tenders introduced for Lot C may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas, Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1984/77 shall be fixed as follows:

Lot B: 592 503 units of account,

Lot C: 532 369 units of account for each part quantity of 500 tonnes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 225, 3. 9. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 4 October 1977

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1995/77, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(77/641/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1995/77 of 2 September 1977 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery to Upper Volta of 2 300 tonnes of skimmed-milk powder, bought on the Community market;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount for each lot offered for tender is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below:

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1995/77 shall be fixed as follows:

- Lot A: 801 379 units of account,
- Lot B: 756 511 units of account,
- Lot C: 816 771 units of account,
- Lot D: 819 355 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 228, 7. 9. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 5 October 1977****fixing the maximum amount of the export refund for the 10th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77****(77/642/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁵⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 10th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 10th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 23·481 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 5 October 1977

fixing the maximum amount of the export refund for the eighth partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(77/643/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁵⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to eighth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the eighth partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 19.50 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 October 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2042/77 of 13 September 1977 on the conclusion of the Agreement between Austria and the European Economic Community concerning certain types of cheese negotiated under Article XXVIII of GATT

(Official Journal of the European Communities No L 237 of 16 September 1977)

Page 3, Annex I (B) subheading 04.04 ex A, second line of description of goods :

Delete 'and' and add a comma.

Page 4, Annex II, first paragraph, fourth line :

for: '... imports from the Community...',

read: '... imports originating in the Community...'.

Page 4 Annex II, paragraph 4, first line :

for: '... indicates that this Agreement...',

read: '... indicates that the aim of this Agreement...'.

Page 5, Annex II, paragraph 5, third subparagraph, second line :

for: '... Throughout the consultations, ...',

read: '... From the beginning and throughout the consultations, ...'.
